

EZLN...Para Tod@s Todo...

Manu Chao

Para todos todo [Subcomandante Marcos]

El general en jefe del ejercito libertador del sur
Emiliano Zapata Manifiesto Zapatista en Nahuatl
Al pueblo de Mexico
A los pueblos y gobiernos del mundo:

Hermanos!
Nosotros nacimos de la noche
en ella vivimos moriremos en ella
pero la luz será; mañana para los más
para todos aquellos que hoy lloran la noche
para quienes se niega el día.
Para todos la luz,
para todos todo.

Nuestra lucha es por hacernos escuchar
y el mal gobierno
grita soberbia y tapa con cañones sus oídos,
Nuestra lucha es por un trabajo justo y digno
y el mal gobierno
compra y vende cuerpos y vergüenza
Nuestra lucha es por la vida
y el mal gobierno oferta muerte como futuro,
Nuestra lucha es por la justicia
y el mal gobierno se llena de criminales y asesinos
Nuestra lucha es por la paz
y el mal gobierno anuncia guerra y destrucción.

Techo, tierra, trabajo, pan, salud,
educación, independencia, democracia, libertad,

Estas fueran nuestras demandas en la larga noche
de los 500 años

Estas son hoy nuestras exigencias.

English Translation:

The commanding general of the Southern Liberation
Army Emiliano Zapata, declaration of the Zapatistas
in Nahuatl.

To the people of Mexico, to the people and governments
of the world:

Brothers!

We were born of the night
We live in it, and we will die in it
But the light will come tomorrow for the more
For all those that today mourn the night
For those that are denied the day
For the light of all
For everyone's all.

Our struggle is to make ourselves heard
and the destructive government;
voices arrogance and cover their ears
with the sound of cannons
Our struggle is for fair and decent work
and the destructive government;
buys and sells bodies and shame
Our struggle is for life
and the destructive government;
offer us death for our future
Our struggle is for justice
and the destructive government;
is full of criminals and murderers
Our struggle is for peace
and the destructive government;
declares war and mayhem

Housing, land, work, food, health,
education, independence, democracy, freedom,

These have been our demands in this long night
of 500 years

These are our demands today!
